

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egy évre	240 Lei
Fél évre	120 Lei
Egy negyed évre ...	60 Lei
Egy óra	20 Lei

Hirdetések árszabás szerinti díjazás mellett vétetnek fel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és Csanádi Egyesült Vas-
utak palotájában.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Vállalat
Bulevardul Regale Ferdinand I.
(József főherceg-ut) 22. szám.

TELEFON-SZÁM 151.

ARAD, 1922.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Péntek, január 27.

Egységes magyarság

Egységes magyarság nélkül egységes, a csatolt részek egész magyarságát magában foglaló szervezet nem lehetséges. Ép ezért a szervezkedés homlokterébe olyan eszmét kell helyezni, mely minden nemzeti érzésű magyar emberre ellenállhatatlan vonzó erőt gyakorol. Egy eszmét, egy célt, melynek szolgálatába elveinek és világnézetének megtagadása nélkül minden magyar ember állhat. Ez az eszme nem lehet más: mint a kisebbségi jogok; a cél pedig azok kivívása és biztosítása. Ebben egyet kell értenie és erre kell törekednie minden magyar embernek. A kisebbségi jogok kivívása és biztosítása a magyarság legsilgősebb feladata, melyért nem lehet és nem szabad megosztott erővel harcba indulni, mert akkor a harc kilátástalan. E tekintetben egységes magyar közvéleménynek kell kialakulnia és át kell mennie a köztudatra, hogy a kisebbségi jogok kiharcolása és biztosítása nélkül mint faji, mint nemzet elpusztulunk. A radikalizmus és konzervatizmus viaskodása a csatolt részek magyarságának politikájából tehát kiküszöbölendő és meg kell teremteni a szervezkedés egységes alapját. Ezt pedig nem teremtette meg sem a Magyar Szövetség, sem a Magyar Néppárt.

Ha azonban már megvan ez a két alakulat, mikép teremthető meg az egység? Tagadhatatlan, hogy mindkét zászló körül értékes elemek sorakoztak. De ha világfelfogásuk miatt tovább is külön utakon haladnak, a magyarságnak vajmi kevés, vagy legföljebb kétes értékű szolgálatot tehetnek. A magyarságnak ugyanis nem az az érdeke, hogy az egyik vagy a másik tábor erősebb legyen és egyik a másikat legyűrje, hanem az, hogy a két tábor erőt egy közös célra egyesüljenek. Áldozatot kell tehát hoznia mind a két tábornak és le kell mondani arról, hogy egyik a másikat erősökölje a maga világfelfogását. Nemcsak azért, mert az ugy sem lehetséges, hanem főleg azért, mert ebből a küzdelemből a magyarság egyetemének, a magyar népnek nincsen haszna. Csak kára. Üljenek tehát össze a két tábor vezetői és állapodjanak meg egy közös programban. A program voltaképpen adya van és nem kell egyéb, mint mindkét részről őszinte akarat

ennek a programnak megvalósítására. A két zászló csak zavart okoz és csak akadály a magyarság szervezkedésének. Ha ellenben a vezérek megállapodnak, a helyzet egyszerű és tiszta. Akkor minden egyes magyar ember, akár palotában lakik, akár bogárháti parasztköbön, tudni fogja, hol a helye, anélkül, hogy általános világfelfogását meg kelljen tagadnia.

Ha pedig megadatik a mód és alkalom, hogy a magyarság a választási küzdelemben bocsátkozhassék, a kisebbségi jogok jelszavával kell beleindulni a harcba. Ez ma az egyetlen kapocs, amely a magyarságot összehozni és összetartani képes. Ezt nem lehet másodrangu kérdéssé lesüllyeszteni, mert a kisebbségi jogok nélkül nincs nemzeti élet, nincs magyar kultúra. A radikalizmus és konzervatizmus nem kisebbségi kérdés, már pedig a magyarság egyetemét a kisebbségi kérdés megoldá-

Ujból meghosszabbították az adóvallomást

(Az értékbecslés után következik az adókiutetés.)

Ma a pénzügyigazgatóságra rendelet érkezett a cluji pénzügyi vezérigazgatóságtól, mely kitalja az adóvallomások beadásának határidejét. A rendelet nem állapít meg fix időpontot, hanem kimondja, hogy mindaddig lehet adóvallomásokat benyújtani, a míg meg nem kezdik az adókiutetés munkálatait. Az adókiutetéseket pedig addig nem kezdik meg, amíg be nem fejezték az értékbecsléseket. Az értékbecslések befejezése csak néhány hét múlva fog megtörténni. Egy pénzügyi főtitkár szerint, aki szintén résztvevett az értékbecslési munkálatokban, csak egy hónap múlva fejeződnek be az értékbecslések, tehát még egy hónapig lehet benyújtani Aradon az eddigiek szerint az adóvallomásokat. A rendelet még azt is kimondja, hogy nem tekinthetők azok sem mulasztóknak, akik az eddig beadott de hiányosan kitöltött vallomásaikat az új határidőig helyesbítik, illetőleg kiegészítik.

A pénzügyminiszter távirata egyébként a következő: Ámbár az adóvallomások benyújtásának határideje január huszadikán lejárt a vallomások ezen túl is el kell fogadni mindaddig, míg a kiutetést előkészítő munkálatok kezdődnek. Ugyancsak fenti időpontra helyesbíteni, illetőleg kiegészíteni lehet a már beadott vallomásokat. Az említett kiutetést előkészítő munkálatok elvégzését illetően a távirat a következőket tartalmazza: "A pénzügyigazgatóság a táviratból megállapítható, hogy a pénzügyi törvények teljes felfüggesztéséről elterjedt hírek koraiak, mert a miniszteri távirat utolsó rendelkezésével éppen a kiutetési munkálatok előkészítését célozzák."

sa izgatja és érdekli mindenekelőtt. Ebben a kérdésben a magyarság képviselője a parlamentben csak egységes álláspontot foglalhat el és a magyar közvéleményt zudítaná maga ellen, aki ebből a kérdésből valamit is el akarna alkudni. Ha azonban olyan kérdések kerülnek a parlamentben napirendre, ahol a radikalizmus és konzervatizmus összetűződik egymással, ám kövesse minden magyar képviselő a maga lelkiismeretét, de a kisebbségi jogok kérdésében alkossanak zárt falankszot. Ha a konzervatizmus és radikalizmus küzdelme a magyarság kebelében tovább is folyik, biztosra vehető, hogy a magyar egység és a kisebbségi jogok áldozatul esnek. Ennek pedig nem szabad meg történnie. Ép ezért követeljük, üljenek össze a két tábor vezetői és egyesüljenek a kisebbségi jogok kivívására. A magyar nép tömör sorokban és zárt egységben követni fogja őket.

Benes a magyar államformáról

(A román kormányváltozás nem jelent új rendszert.)

PRÁGA. Benes külügyminiszter a Román Távirati Iroda tudósítója előtt kijelentette, hogy a román kormányváltozás nem jelent rendszerváltozást a külpolitikát illetően. A kisantant így is erős, ami a mai nehéz időkben feltétlenül szükséges.

— Magyarország belügyeibe nem kívánunk beleavatkozni, az sem fontos előttünk — mondotta — hogy Magyarország királyság-e vagy köztársaság lesz-e? Nekünk csak egy a fontos, hogy a személy, aki az ország élére kerül, akár mint köztársasági elnök, akár mint király, tiszteletben tartsa a törvényeket. (RTI.)

Döntőbíróság

a gépzemai alkalmazottak ügyében Hat hónapos új fizetést szerződés.

Az aradi gépzemek tisztviselői már régebben mozgalmat indítottak fizetésük megjavítása érdekében. A tárgyalások annak idején az alkalmazottak és a gépzemek megbízottai között nem vezettek eredményre. Ennek folytán a gépzem tisztviselőinek ügye a munkafelügyelőséghez került, amely döntőbírósg kiküldését rendelte el. A választott bíróságban, amely Mészáros József táblabíró elnökletével ma délelőtt ült össze, a város részéről Zádor Imre gépzemigazgató és dr. Jegessy Károly főügyész, a hivatalnokok részéről pedig Fritsch Ferenc és Weber Gusztáv vettek részt. A delegáltak mai ülésén a gépzemigazgató felajánlotta, hogy a tisztviselői törzsfizetését drágasági pótlék címén 450 százalékkal hajlandó fel emelni. Ehhez járulna még az eddig is érvényben levő családi pótlék, lakás- és ruhasegély. Ezze szemben természetesen a mostanáig fizetett drágasági pótlék meg szűnik. A fizetésjavításnak emiatt módja 25—33 százalék emelkedést jelentene a régi fizetésre képest. A tisztviselők kávéházban a mai tárgyaláson kijelentették, hogy nem tartják elégségesnek ezt a javítást. Az elnökölt döntőbíró azonban a munkaadó képviselőjében megjelent előadó javaslat mellett foglalt állást és elfogadta az ajánlatot. Az új fizetési szerződés ezzel hat hónapi időtartamra már életbe is lépett.

— Károlyi Mihály Belgrádban. Belgrád. Gróf Károlyi Mihály a szerb fővárosban tartózkodik, ahol Nincsić külügyminiszter és Prbisevics közoktatásiügyi miniszter kihallgatáson fogadta.

Megint Alba-Julia.

(Felhívás az erdélyi kisebbségekhez.)

BRASOV. A Gazeta Transilvanica mai számában Voicu Nitescu, a következőket írja: Mi hível vagyunk az alba-juliai (gyulafehérvári) határozatoknak. Támogatjuk azokat és kívánjuk azok megvalósítását. Az erdélyi nem román népeknek, amelyek becsületesen respektálják a román állam mai alakulatát, nincsen semmi okuk kételkedni szavaink őszinteségében. Szólunk Erdély összes földműveseihez, szegényeihez és a zsoldban élőkhöz, akik igazságos jogot és jogéletet szeretnének. A román nemzeti párt nem fogja meg sérteni a társadalom egyik osztályát sem. Minden időben respektálni kívánja a kisiparosok és a munkások jogait, senkitől semmit elvenni nem akar, sőt ellenkezőleg ezeket az osztályokat jogaikhoz juttatja. És ezeket mondván: jöjünk van a következőket intézni hozzátok: Támogassátok az erdélyi nemzeti pártot! Szavazzatok az ő jelöltjeire! Egyetlen szavazatot se adjatok a liberálisokra, ha azt akarjátok, hogy jól menjen a dolgotok. (RTI.)

Marad a titkos.

(Az egységes magyar kormány-párt.)

BUDAPEST. Pénteken fogják beterjeszteni a választójogi javaslatot. A választás titkos lesz a városokban éppúgy, mint a községekben. Nagyatádi Szabó kíván ságára a mai napon vele együtt Bethlen, Tomcsányi, Gaál Házelnök és Mayer János együttes kihallgatáson jelentek meg a kormányzónál. Az audiencián dült el a választójogi kérdés, ugyanis Bethlen feladta álláspontját, hogy lehetőleg nyílt szavazás legyen és végleg megállapodtak abban, hogy titkos lesz a szavazás.

BUDAPEST. A kormányhoz közel álló Szózat című napilap jelenti a választójogi javaslatról, hogy a kormány és a többségi pártok között teljes a megegyezés, amely alapja lesz az egységes szilárd kormányzatnak. A kisgazdapárt érkekezletén felhívást bocsájtott ki, amelyben, belépésre szólít fel mindenkit aki a földművesekkel együtt kíván dolgozni. Táborába hívja a termelő munka és a szellemi élet munkásait. A felhívást azért bocsájtották ki, hogy az egységes pártot megteremtse.

Három halálos ítélet. Kassa. A Kassai hadosztálybíróság Lévenda Lajos tüzérfőhadnagyot, Theiner József volt csendőrt, Obsut Antal tanítót kémkedésért kötél általi halálra, Ravasz Gyula főhadnagyot, Haber Gábor, Németh József és Bognár Dezső erdészjelölteket tíz évi, Nizlik János tanítót és Ondus Dezsőt két és fél évi súlyos börtönre ítélte. Fellebbezés folytán az ügy a katonai főtörvényszékhez került, mely az ítéleteket változatlanul helybenhagyta.

Parlamentáris kormány.

(Goga nem tárgyal Bratianuval)

BUCURESTI. A kormányelnök ama nyilatkozata, hogy a jövő parlament alkotmányos jellegű lesz, politikai körökben élénk kommentálásra adott alkalmat Maniu Gyula, a nemzeti párt vezére a következőket mondotta:

— Mindenekelőtt ki kell jelentenem, hogy a kormány azon kijelentése, hogy a következő parlament alkotmányos lesz, abszurdum. Lehetetlenségnek tartom, hogy egy pártkormány ilyen jogokat vindikáljon magának. Egy alkotmányos jellegű parlamentnek a választásait nem vezetheti le egyetlen párt, csakis az ország összes pártjaiból alakult, vagyis koalíciós kormány. Ugyenre van és volt is precedens a többi európai államokban. Így volt ez nálunk is az előbbi választásoknál. Egészen biztos vagyok abban, hogy akadnak olyanok, akik azt fogják mondani, hogy én a jelenlegi parlamentet alkotmányosnak tekintem. És igen, nem hazudtatom meg magamat, amikor ismételtlen hangsúlyozom, hogy alkotmányozó gyűlés nem választható pártkormány vezérése alatt.

Dr. Lupu a következőket jelentette ki: A kormány tehetetlen ségében azt kérde: Kell-e nektek alkotmány?

Adunk, de nem olyat, amelyet az erdélyiek, vagy bukovinaiak, vagy

Aradi művészni sikere

Amerikában.

(Hangverseny Radion.)

Egy aradi zongoraművészni, Szántó Gizi sikeréről érkezik hír Amerikából. Szántó Gizi még a nyár folyamán, Prattinger Ferenc íróval kivándorolt Amerikába, ahol a magyar egyesületekben több hangversenyt rendezett és magára vonta a Radio News-vállalat figyelmét. Az aradi zongoraművészni, aki Unger Mór aradi zenetanár kiváló tanítványa volt, a Radio-vállalat felkérésére is hangversenyt rendezett Detraitban. Erről a koncertről, a naponta 230 ezer példányban, hat kiadásban megjelenő „Detrait News” ezeket írja:

Szántó Gizi, a fiatal zongoraművészni játszott ma a Radio News hangversenytermében. A rendkívüli tehetséges művészni hat számot adott elő, melyek közül három szám saját szerzeménye. A Radio hallgatóival, akik Detroid körül mértföldekre vannak elszórva, közölték e tény. A hangverseny első száma Debussy I. Arabesque-je volt. Egy érzékenyen hialócsó szíjjal nyitva a piano húrjai fölé helyezve felfogta a rezgéseket s egy készülékhez továbbította, amely azokat a térbe szétörpítette. Szántó Gizinek tehát voltaképpen oly nagy volt a hangversenyterme, mint a hazája. Családok kényelmesen ülve otthonaikban hallgatták a zongora tisztacsengésű hangjait és gyönyörködtek Debussy bájos melódiáiban, Chopin Nocturne-jében és Mendelssohn b moll concertjében. Még csak 18 éves, de már valódi mester. Mindeme otthonokban előadott a mása a Radio News hangversenytermében

a nép kíván, hanem csak olyat, amely konvenál a Bratianu-családnak, Vintilának és a többieknek. Ezzel tévesztették meg a pártot gondolván, hogy így óhajtja a dinasztia is. Hasonló szellemben nyilatkoztak Averescu tábornok, Czigorovici és többen is. (RTI.)

BUCURESTI. A Lupta ama hírére, hogy Goga tárgyalást folytat Bratianu Vintilával és frakciójával kész volna belépni a liberális pártba, Goga így nyilatkozott:

Olvastam ezt a hírt és megértem, hogy Take Jonescu környezete nem egész elfogadható formában bosszulja meg magát rajtam azon keserű pirulákért, amelyeket a kamara legutolsó ülésén beadtam neki. Mit mondjak? A legendákat, amelyek nemcsak, hogy okosan kigondolva nincsenek, de alapjuk sincsen, nem szükséges cáfolni. Különbön is Take Jonescu jól tudhatja, hogy én nem tudom a felfogásomat gyorsan megváltoztatni. Én pártomhoz szervesen hozzáz vagyok forrva. És meggyőzve azon szolgálatoktól, amelyeket Averescu tábornok a hazának tett, most mint az ő katonája veszek részt a választási harcokban. Hogy itt vereség vagy győzelem lesz-e osztályrészem, nem érdekel. (RTI.)

ben adott rendkívüli értékű zongorahangversenynek. Szántó Gizi érti a dolgát: pontos, szabatos, de ügyel arra, hogy conservatív legyen. Mindazonáltal vannak saját gondolatai is és játékában a kifejezésnek oly érettségét és tökéletességét tárta fel, amely fellejteti a hallgatókkal, hogy még csak 18 éves. Azután megmutatta azt is, hogy ő több mint mások gondolatainak interpretálója. Saját szerzeményeiből is játszott három számot: „Ábránd”, „Bachanalie” és „Honvág”. Ezeknek mindegyike a hangszer fellett való uralkaról és a technikai lehetőségek kiaknázásáról tesz tanúbizonyságot. A „Honvág” nemzete népdalainak röpke fölcsilánásait tartalmazza, a contrastját, azok vidámságának, fenségének és egyszerűségének. Mikor a hangversenynek vége volt, a telefonhívások egész áradata indult meg, hogy gratulálnak a művészniöknek. Mint értesülünk, a művészni január 31-én tartja meg nagy hangversenyét a „Detroit Concert Bureau” rendezésében.

A tolvaj nőimitátor.

Gyengeelméjű Blázi és orgazdója.

Blázi Lajos nőimitátor az ország külföldi városokban már régebb idő óta több lopást követett el. Blázi addig üzte kisdud játékait, míg Aradon egy feljelentés alapján a rendőrség le nem tartóztatta. Az ügyesség vizsgálatot indított ellene, amelynek során kitént, hogy a nőimitátor gyengeelméjű és mint ilyen beszámíthatatlan. Blázival együtt Klein Jenőné orgazdát is letartóztatták, aki a nőimitátor által lopott dolgokat

forgalomba hozta. És „similis simili gaudet”, a cinkostársnőről is kiderült, hogy nem épeszű. Az ügyesség mindkettő elmeállapára való tekintettel elejtette a vádat és elrendelte mindkettőnek elmeorvosiintézetbe való szállítását.

Ügyvédek a prefektusnál

(Sérelmes a kormány rendszere.)

Ma délben dr. Beles Jenő megyei prefektust dr. Schütz Henrik ügyvédi kamarai titkár vezetésével az ügyvédi kamara egy küldöttsége kereste fel. A küldött ség arra kérte a prefektust, járjon közbe, hogy az ügyvédi kamara autonómiáját felfüggesztő rendeletet vonják vissza. A rendelet az aradi ügyvédi kar tagjai között megütközést keltett, — mondotta a szónok és egyébként is az erre vonatkozó rendeletet még a régi kormány adta ki. A prefektus válaszában kijelentette, hogy méltányolja az ügyvédi kamara kérelmét és még a mai napon táviratilag fogja kérni a belügyminisztert, hogy a választmány feloszlását célzó rendeletet helyeztesse hatályon kívül. Az ügyvédek küldöttsége a prefektus választ megnyugvással vette tudomásul. Az ügyvédi Kamara választmánya ma délutánra összehívott ülését ennek következtében nem is tartotta meg. A prefektus ígéréhez híven a táviratot ma már el is küldötte a belügyminiszteriumhoz.

LEGUJABB

Izgalom Rómdban.

Róma. Az olasz lapok megállapítják, hogy az olasz kormánnyal hivatalosan egyáltalán nem közölték a pápa halálának híreit. Hírlik, hogy a szentszék pénzzavarban van. A camerlengo megszámlálta XV. Benedek hagyatékát és mindössze 700 ezer lírát talált, pedig legalább kétmillióra számítottak. A pápa jótékonsága azonban rengeteg pénzt emésztett fel. A camerlengo elhatározta, hogy a konklavé pompáját erősen korlátozzák. Soha olyan izgalom nem volt konklavé előtt, mint most. Minden lapnak megvan a maga jelöltje Szent Péter trónjára. Egyházi körökben is igen nagy propaganda folyik. Legujabban erős tábor szerzekedik Ratti bíboros körül.

Klebsberg és a zsidók.

Budapest. Gróf Klebsberg Kunó belügyminiszter az „Egység” című zsidó hetilap munkatársa előtt kijelentette, hogy nemsokára tárgyalni akar a magyar zsidóság képviselőivel a fennálló differenciák rendezése céljából. Már két évvel ezelőtt mondotta, hogy a zsidóságot a forradalommal és a kommunista üzemekkel általánosságban gyanúsítani nem lehet. Azt hiszi, hogy a tárgyalások eredményel végződnek és a konzolidált érzelmi zsidóság jól fogja magát érezni Magyarországon.

HIREK.

A Kölesey-Egyesület Kiss József ünnepe

As aradi Kölesey-Egyesület vasárnap élvezetesnek ígérkező zsúr keretében áldoz a nemrég elhunyt nagy magyar költő, Kiss József emlékének. Az ünnepséget Mígory Micinek, az aradi városi színház fiatal művésznőjének szavalata vezeti be. Előadja Kiss József „Gedővár asszonya” című balladáját. Azután Bolgár Lajos emlékbeszéde következik, amelyben méltatja Kiss József költészetét. Végül Kiss József „Avar-ciklusának” megzenésített néhány dalát fogja elénekelni Tiron Silva énekművésznő, Szelle Károly dr. zongora kísérete mellett. Ez a zsúr kivételesen délután 6 órakor fog kezdődni.

— **Román-magyar személyforgalom.** Budapest. Vasárnap megindult a személyforgalom Romániával. A román személyvonatok Nyirábráig, illetőleg Biharkeresztesig jönnek; a magyar vonatok pedig Biharpióspókig, illetőleg Érmihályfalváig mennek.

— **Küldték a szegedi alsó tanyákat.** Budapest. A Virradat arról értesül, hogy Szeged alsó tanyának a katonai parancsnoka, mely tudvalevőleg még szerb megszállás alatt áll, Belgrádból utasítást kapott, hogy ezt a területet ürítse ki.

— **A pápa temetése.** Róma. A pápát csütörtökön délután három órakor temetik. A gyászszertartáson a hibornokokon kívül csak a diplomácia és a római patricius családok képviselői vehetnek részt.

— **Gszólatos idegesség észlelhető egy idő óta a város közönségén.** Mindenki siet, szalad, egyik üzletből ki, másikba be. A nagy sietség és idegesség miatt alig üdvözlik egymást az emberek. Gesztikulálnak, tárgyálnak. Azt kérdeik tehát mindenki, hogy miért. Talán az árak ismételt rohamos emelkedése miatt igyekszik mindenki szükségleteit beszerezni? Nem. A Fehér Kereszt gyermekvédő Egyesület február elsei nagy műsoros áncmulatsága miatt van a nagy sűrűség forgás. De különösen a jegyek beszerzése okoz nagy gondot azoknak, akik későn gondoskodtak jegyeik megvásárlásáról. Bloeh papírkereskedő nagy forgalomhoz szokott üzlete még ilyen ember-tömeget nem látott, mint amilyen három nap óta ott megfordult. Min lenki jegyet akar, — de jót. Igen, de nincs az a kut, amelyik ki nem meríthető, és nincs annyi jegy amennyi el nem fogyna. Érthető tehát az utóan járó kelők nagy idegessége.

— **Határkiigazítás Magyarországra jávára.** Prága. A Narodni Listy jelenté, hogy a nemzetközi határmegállapító bizottság a Magyarország jávára eredetileg javasolt határkiigazítást fogja keresztülvinni. Aggodalomkeltőnek találja ezt, mert tartani kell attól, hogy a bizottság a csehszlovák államra kedvezőtlen elvhez fog ragaszkodni.

— **Zita a spanyol királynál.** Madrid. Zita exkirálynőt a pályaudvaron Alfonz spanyol király és Maura miniszterelnök fogadták. A pályaudvarról a királyi palotába hajtat-

Megostromolták a bécsi parlamentet.

(Schober lemond. — Az állami tisztviselők tüntetése.)

BÉCS. A városháza előtt ma több ezer állami tisztviselő tüntetett. Viharosan követelték a fizetésemelést. Majd a városházától a parlament elé vonultak körmenetben. A parlament előtt a helyzet már-már kritikussá vált. A tüntetők be akartak hatolni a parlamentbe, de annak a kapuja be volt zárva. Erre botokkal és kövekkel kezdtek döngelni a kaput és az ablakokat bezárták. Schober kancellárhoz küldöttséget menesztettek, aki azt válaszolta a küldöttségnek, hogy presszió hatása alatt nem dönthet. S ha mégis presszionálnák, akkor a kormány le fog mondani.

BÉCS. A tüntető állami tisztviselők több ízben megostromolták a parlament kapuit és be akartak oda hatolni.

tak a királyi palotába való érkezéskor Zitát Krisztina királyné üdvözölte. Ezután Alfonz király hoszasan elbeszélgetett Zitával. Majd pedig együtt reggelizett az exkirályné a spanyol királyi párral.

— **AAO közgyűlés** január 29-én délelőtt 10 órakor a városháza tanácsstermben. Ezután hívjuk fel tagjainkat a megjelenésre. Ellenőrség.

— **A forgalmi és luxus-adó ellenőrzése.** Tegnap Aradra érkezett Cismariu Juon pénzügyi felügyelő, aki a bucarestii pénzügyminiszterium megbízottjaként felülvizsgálta Aradon a luxus- és forgalmi adó kezelését. Megtekintette a pénzügyigazgatóságnál az ügykezelést, ezután pedig több forgalmi, illetőleg luxus-adó fizetésére kötelezett vállalatot és kereskedőt keresett fel Muntean Viktor pénzügyi titkár kíséretében. A felügyelő mindenütt rendet talált és a látottakért megelégedését fejezte ki Muntean pénzügyi titkárnak.

— **A választói névjegyzékek kiegészítése.** A tegnapi nap folyamán az a hír terjedt el Aradon, hogy kormányrendelet értelmében a választói névjegyzéket ki kell egészíteni. A hírre vonatkozólag kérdést intéztünk dr. Robu János főpolgármesterhez, aki kijelentette, hogy tudomása van az elterjedt hírről, azonban a rendelet még nem érkezett meg Aradra. Ha a rendelet megérkezik, a város vezetősége mindent elkövet, hogy a választói névjegyzék kiegészítését kellő időben befejezhessék.

— **Magyar-osztrák megegyezés.** Budapest. A magyar-osztrák kereskedelmi szerződés elkészült. Nagyjában hasonlít az osztrák cseh és osztrák-román szerződéshez, és sok kedvezményre tartalmaz határozatokat.

— **Olcsó husarak.** Közalkalmazottak Beszerzési Osaportja Str. Horia (Széchenyi-u.) naponta friss sertés 11 lei, marhahus 6 lei, borjú húst 8 leiert árul. Az ellenőrség.

— **Lámpavasra** Gúrtlerrel, a kenyérdrágítóval kiáltozta az elkeseredett tömeg. A szónokok azt követelték, hogy a kormány a mult márciusi fizetések hétszerezését folyósítsa a január hónapban kézhezkapott hatszoros helyett. A rendőrség közbelépésének köszönhető, hogy súlyosabb jellegű incidensek nem fordultak elő. A parlament környékén és a Ringen az üzleteket, kávéházakat és vendéglőket bezárták és az ablakokat be-deszkázták. A tüntetések estig tartottak. Schober kancellár lemondását ma estére várják.

BÉCS. A minisztertanács elhatározta, hogy az osztrák állami alkalmazottaknak februártól kezdve a mult év márciusában élvezett fizetésük hétszerezését folyósítja.

— **Ujjászervezik a kereskedelmi kamara** című közleményünkre vonatkozólag illetékes helyen azt a felvilágosítást kaptuk, hogy nem a kereskedelmi és iparkamara, hanem az áru- és értéktőzsde ujjászervezéséről van szó, ami kiderül abból is, hogy a megbeszélésre kizárólag pénzembereket hívtak meg.

— **Tizenkétmillió** Budapest éhezőknek. Budapest. Huszár Károly a sálto képviselői előtt kijelentette, hogy a nyomorgók részére rendezett gyűjtések eddig már közel 12 millió koronát eredményeztek. A látáhatatlan Vendég estélyét holnap fogják megtartani.

— **A közigazgatási tisztviselők kongresszusa.** Dr. Nedelcu Miklós városi tanácsnok holnap Clujra utazik, hogy részt vegyen a közigazgatási tisztviselők kongresszusán. Azonkívül a város megbízásából több igen fontos ügyet intéz el a clujii államtitkárságnál.

— **Fizetni kell a kávéházi zenedíjat.** Az aradi kávéosok az aradi pénzügyigazgatóság utján kérelemmel fordultak a pénzügyminiszteriumhoz, hogy a naponta fizetendő zenedíjat engedje el. A miniszteriumtól ma érkezett meg a válasz a pénzügyigazgatósághoz. A miniszterium elutasította az elengedést célzó kérelmet és arra kötelezte az első osztályú nyilvános helyiségek tulajdonosait, ahol zene játszik, hogy minden egyes zenés nap után 70 leit fizessenek. A második osztályú helyiségek tulajdonosainak 40, a harmadosztályú helyiségek tulajdonosainak 20 leit kell fizetniük.

— **Jegyzőgyakornokok fizetése.** A clujii belügyi államtitkárságtól ma rendelet érkezett a megyei prefekturára, mely a jegyzőgyakornokok felvételét és azok fizetését állapítja meg. Eddig tudjuk az 1913. évi 60. törvénycikk és egy kormányzótanácsi rendelet értelmében a segédjegyzői fizetés terhére havi 100 leit összáradalmazással vehettek fel a községek jegyzőgyakornokokat. A most kiadott rendelet értelmében ugyancsak a segédjegyzői fizetés terhére lehet felvenni gyakornokokat, de ezután havi 350 leit alapfizetéssel és havi 200 leit drágasági pótlékkal. A rendelet kiközi még azt, hogy jegyzőgyakornok csak az lehet, akinek nyolc gimnáziumi, vagy ennek megfelelő más tan-

intézetbeli végzettsége van és képzettsége felelőssége arra, hogy jegyzőtanfolyamra mehessen.

A szép szobaasszony.

Az alábbi kis történet, melynek utolsó fázisa a rendőrségen játszódik le, Aradon esett meg. Timisoaráról nemrég Aradra egy kisebb szállodába szerződött le egy csinos szobaasszony. Ott megismerkedett egy ismert aradi kereskedővel, akinek felesége és gyermekei vannak. Az ismerkedésből melegebb viszony fejlődött ki és a szép szobaasszony anynyira hatalmába kerítette a csapodár férjet, hogy otthagya családját és minden szabad idejét nála töltötte. Azonban a viszony nem tartott soká, mert a család nem nyugodott bele a férfi hűtlenségébe és mindent elkövetett, hogy visszahódítsa a boldog nyugodt családi életéhez. A napokban feljelentés érkezett a rendőrséghez, mely arról szól, hogy a szobaasszony nem megfelelő okmányokkal s betelentetlenül tartózkodik Aradon. A rendőrség a feljelentés alapján megindította az eljárást és kiderült, hogy az mindenben fedli a valóságot és így a csábító szobaasszonynak egyelőre a rendőrlaktanyában adtak szállást, ahova a szerelmes szívű férfi természetesen nem követheti. Valószínűleg az eljárás következménye az lesz, hogy a szobaasszonyt elűzöncöli Aradról, és így remélhető, hogy a hűtlenül elhagyott feleség talán visszakapja férjét.

Az aradi leányszöktetés.

Már két ízben foglalkoztunk az ismeret aradi leányszöktetéssel. Most az „Aradi Közlöny” egy hü barátja Salteniből az esethez a következőket írja: A kérdéses kisasszony régen van ismeretségben Morari György parasztleánygyal. A két fiatal már 3 éve szereti egymást de a leány szülei ellenezték és beadták Aradra iskolába. F. hó 1-én a kisasszony elment a parasztleányházába azzal a szándékkal, hogy megszökjenek. De a leány véletlenül nem volt odahaza és így a szökésből nem lett semmi. Másnap a kisasszony több leány és fiú társaságában elment a fánca. Itt megvárta, míg a parasztleányok és leányok eloszladoztak és ekkor megkérte egy fiatal barátját, szóljon a cigánynak, hogy huzzák az ő nővérét, mert nem tudja, mikor huzzák meg neki. Mikor később hazamenek, egy tisztviselő elkísérte a kisasszonyt, aki kijelentette, hogy el fog szökni és kérte a tanácsát. A tisztviselő azonban azt mondta neki tegyen amit akar. Közben hozzájuk csatlakozott Morari, aki vel a kisasszony elment. Ennek azonban csakhamar híre terjedt a községben s egy fiatal tanító elvitte a leány szüleihez is. Ezek aztán éjnek idején leányuk keresésére indultak és meg is találták. Másnap kocsiúra ültek és bevitték Aradra, ahol senkinek sem szóltak az esetről. Román vízkeresztkor aztán Morari egy barátja segítségével furfangos módon megszöktette a leányt. De most sem volt szerencséjük, mert 24-én megtalálták a kisasszonyt a leány szüleinél. De a fulságosan szerelmes kisasszony kijelentette, hogy ő nem nyugszik meg, mert ő csak az ő kedves Ohitujáé lesz. A kisasszony udvarlótól (két irigy fiú) most jesszik a ke-

Irodalom és művészet

A kis kadett.

(Premiér a városi színházban.)

Farkas Imre, annyi kedves darab szerzője a „Kis kadett” című operettjében amelyet tegnap nagy sikerrel mutattak be a városi színházban, azokon az ösvényeken halad, amelyeket maga taposott ki önmagának. Adva van egy bájos, romantikus történet a hercegi huszárkadetról és polgári leányról, adva van sok-sok regényes szerelem házassági akadály és a vége mégis házasság. Egyszerű az egész de mégis kedves, amilyen Farkas Imre minden operettje. Vannak kómikus figurák és helyzetek is, hiszen operett másként el sem képzelhető. A muzsika is Farkas Imre-márka. Szentimentális valcserák, pattogó táncdarabok, mulató nóták. Nem ujszerűek sok bennük az ismert motívum de kedvesek, fűbemászóak. Mi kell egyéb egy nem nagy igényű operettnek?

A zsúfolt nézőtér nem sajnálta, hogy színházban volt, mert a szintársulat a legjobbat nyújtotta. Első helyen Abonyi Mariennől, a színház vendégéről kell megemlékeznünk akinek fellépése elé nagy várakozással tekintett a közönség. A fiatal művész nő csupa hű és kellem. Hangja bársonyosan sima és iskolázott, prózája értelmes és beéltelző telve érzelmelemmel. Járeka stílusos, kiforrott és temperamentumos. És ha mindehhez hozzávesszük, hogy izléselesen és sikkesen öltözködik, megállapíthatjuk az operett-primadonna minden kellékével rendelkezik. A közönség már színpadra lépése alkalmával szeretetébe fogadta és egész este lelkesen ünnepelte. Horváth Mici tűzről pattant parasztlányt játszott finom szeretetre méltó humorral és a tőle megszokott temperamentummal. Énekszámait és magyar táncait meg kellett ismételnie. László Andor a címszerepben legszebb sikereinek egyikét aratta. Csengő hangja a muzsika minden szépségét érvényre juttatta. Hatalmas sikerben volt része Sebestyén Jenőnek egy tisztiszolga szerepében. A kiváló táncos-kómikus ezúttal karaktert alkotott szerepéből és oly jóízű humorral ruházta fel a figurát, hogy a közönség egész este nem fogyott ki a kacagásból. Táncai amelyekben mestert volt, még csak növelték sikerét. Kisebb szerepében kabineialakot vitt a színpadra Selmeczy Mihály, akinek a közönség több derűs percet köszönhet. Szalay Zsigmond egy huszármester szerepében jóízűen humoros volt. Olasz Lajos és Ács Mihály precíz játékkal egészítették ki az együttest. Sajnáljuk a csinos Vannay Ilonkát, hogy énekes szerepben kellett fellépnie. Az igazgatóságnak nem szabad a színháziskola növendékeit olyan szerepkörben felléptetni, amely kellemtelen kihatással lehet jövőjükre. A stílusos rendezésért Takács Dezsőt, a zenekar precíz vezetéséért Csányi Mátyást illeti az elismerés. (ky).

Pénteken harmadszor A kis kadett Farkas Imre kiűnő operettje. A kis kadett rendkívül nagy érdeklődés mellett kerül naponta színpadra. Ma este harmadszor van műsoron a minden eddigi estén feltűnt háza nézte végig a hangulatos és mulató operettet. A darab főszereplői Horváth Mici, Abonyi Marienne, László Andor és Sebestyén Jenő rendkívül nagy sikert arattak.

Vasárnap délután Gyimesi vadvirág. Egyik legkiválóbb népszínmű. A Gyimesi vadvirág kerül vasárnap délután teljesen új szereposztásban és betanulásban színpadra. Az előadás iránt általános nagy az érdeklődés.

Illuszió előadás. Szombat délután A bolond, Rákosi Jenő és Szabados Béla daltájká kerül mérsékelt helyarákkal színpadra. A főszerepeket Tyron Silvia és Inke Rezső játsszák.

Gellért Irén új hősnő bemutatkozása. A jövő héten fog bemutatkozni az aradi közönségnek a társulat új drámai hősnője Gellért Irén A névtelen asszony és Szerelmé vására című színművek főszerepeiben.

Jövő hét keddi estéjén Smirnova és Nicolscaila a napokban óriási sikerrel vendégszereplő péntekvári orosz balet tagjai lépnek fel teljesen új műsorral. A közönség oly nagy ovációban részesítette a táncművészetet e két kiváló reprezentánsát a annyira el volt ragadtatva a művészekről, hogy a közönség határozott kívánságára a színház igazgatósága ismét fellépteti a táncművésznőket.

Pikáns est a „Modern Kabaréban”. A nagy érdeklődésre való tekintettel, ma újból pikáns estét rendez a „Modern Kabaré”. A műsor minden egyes száma a kedves pikantéria jegyében játszódik le. A „Melyik az igazi”, „A nagy hazugság” és a „Csak teéted Margit” című frappáns, pikáns bohózatok ma utólag kerülnek színpadra. Tréfák, duettek, pikáns kuplék serege egészítik ki a teljesen fővárosi nivón álló műsört. Jegyek egész nap válthatók a kabaré pénztárában. Előadás után reggelig partikéltanc.

Nyílt levél Róna igazgató urhoz. Tisztelt Igazgató Ur! Száz leírt páholyt váltottam a Kis kadett tegnapi premierjére. Gyönyörűséget találtam az előadásban. De nem hallgathatók el egy körülményt. Tisztelettel kérdezem, miért kellett az egyik énekes nő szerepét egy hangnélküli növendéknek eljátszania, amikor a társulatnak vannak énekes színésznői? Eh nem tudom, hogy milyen kulisszatitkok játszottak közre, hogy az elsőrangú női tagok nem akarták eljátszani a kisebb szerepet, nem is törődöm vele. De a száz leírt mért és még sokan mások is megkövetelik hogy a színház ne szoríjon növendékekre. A szóbanforgó művésznők játszottak már nagy szerepeket és szerepjük is őket. Művészetükön nem esik csorba, ha szükség esik kisebb szerepeket is játszaniuk, mint például a Sybil legutóbbi reprizén. A tisztelt Igazgató Ur helyesen cselekednek ha nagyobb gondot fordítana a szereposztásra, mert elvégre belőlünk, a közönségből élnek a művésznők. Ha a hasonló esetek megismétlődnek ugyancsak gondolkodni fogunk, hogy elmenjünk-e a színházba és kidobjuk-e a drága pénzüket? Kiváló tisztelőtel: Egy színházlátogató.

MOZI. A bolygó zsidó II. bemutatója az Urániában. Pénteken folytatja az Uránia bemutatását annak a nagyszíni magas művészi színvonalon álló filmdráma, amelynek első részével már teljesen meghódította a közönséget. A dráma második egyben befejező része minden tekintetben társármánya az első fejezetet. A színes, megkapó mese érdekfeszítően szövedik tovább a második részben. Ahasvér, az örök vándor a haláltkereső újabb kísérleteinek kudarcától szárnyszegvezen bolyong céltalan életutain. Így jut el a város zsidó negyedébe ahol megtalálja a ghetó legszebb és legkiválóbb leányát, akibe szerelmes lesz, de szerelmében súlyos csalódás éri. Ahasvér bűnének alkától sujtva átváltozik a Krisztus-idejébeli Ahasvérré és tovább bolyong a messzi idegenben mint az emberiség örök nyugtalanságának szimbóluma. A borongós hangulata történetek a

stilszerű pazar művészi kiállítás finom keretet nyújt, ugyiszintén a szereplők nagyban hozzájárulnak a gyönyörű drámai film nagy sikeréhez.

A lengyelvér — Loth Hával az Apollóban. (Magyar film bemutatás). A merész ívelésben fejlődő magyar film-művészet gyors egymásutánban produkálja a legzsebb és leggyönyörűbb filmeket, melyekkel bátran állja a versenyt a külföldi filmekkel szemben. A magyar film rohanó fejlődésének háttérképe ez a romantikus dráma amelynek premierjét péntekre tűzte ki az Apolló-színház. A könyvolvasó ember előtt nem ismeretlen Eschbruth Nathalia a tehetséges írónő „Lengyelvér” című regénye, amely a régi széthullott Lengyelország idejéből hoz elénk történelmi motívumokkal átszőtt, megrázó drámai cselekményeket. A regényes dráma mélyenjáró meseszövése az ember szívére apellál, megindító és borongóssan megható. A magyar filmgyár hatalmas apparátussal dolgozta fel a nagyszabású regényt. A rendezés a felvételek beállításai az utóbbi hetek páratlan sikerű filmjeire emlékeztetnek. A szereplők a magyar filmstarok legjavából állanak. Loth Hilla a mozibájos közönségnek ez a bájos kedvence hálás szerepbe jutott a drámában. A kis Szécsi Ferkó újabb alakítással ejti ámulatba a publikumot. A megvesztegetően szép Matyasovszky Ilona, a hódítóan elegáns Petrovics Szvetisláv és a tehetséges Bojda Juci egészíti ki a pompás művészi együttest.

Drága mulatság.

(Szomorú ujesztendő.)

Sofrág Péter, Curetean Onuc és Stepan Onuc drauci legények Szilveszteri mulatságot rendeztek a falu korcsmáiban és alaposan beszéltek. Éjfél felé megunták a korcsmáros borát és más fajtát követeltek. Minthogy azonban a korcsmáros nem rendelkezett kedvükre való másfajta borral, utnak indultak és utjukban be-törték Schmalitz Péter jómódú német gazda pincéjébe, ahol tovább folytatták a dorbézolást. A duhaj legények azonban nem érték be azzal, hogy alaposan neki láttak a hordónak, hanem annak feekét is kütötték, úgy, hogy a bor legnagyobb része, körülbelül 50 hektoliter kifolyt. Virradatra észrevette a gazda a kárt, lármát csapott s a csendőrök hamarosan kézrekerítették a három falurosztát. Kiderült, hogy a legények nemcsak Szilveszter alkalmával, hanem előzőleg is számos betörést követtek el, mézet, diót és egyéb élelmiszereket loptak. A csendőrség bekísérte a garázda legényeket az aradi ügyészségre, ahol a bűncselekmény súlyossága miatt a vizsgálóbíró elrendelte ellenük a vizsgálati fogságot. A fiatal legények azonban nem nyugodtak meg sorsukban és szüleik útján arra való hivatkozással, hogy jómódú földműves emberek, dr. Kertész Miksa ügyvéd által kérték szabadlábra helyezésüket. Az ügyészség az indokolt kérelemnek helyt adott s a rakoncátlan legényeket ma szabadlábra helyezte. A büntető eljárás azonban tovább folyik, sőt a káros még nagy összegű kártérítési keresetet is indított a vádlottak és szüleik ellen.

Közgazdaság.

A valutapiac.

Aradi valutáérak (január 26.): Dollár 188.—, márka 0.74.—, dinár 1.90.—, szokol 2.65.—, magyar korona 0.21, budapesti kifizetés 5.—, bécsi kifizetés 66.—, berlini kifizetés 0.74.—, francia frank 12, prágai kifizetés 2.85.—.

Buonresti kurzusok (január 26.): Napoleon d'Or 460, francia frank 11.25, angol font 580, lira 6, márka 0.73, dollár 139.5 osztrák korona —, sokol 2.40, magyar korona 0.22. Kifizetések: Paris 11.5, London 800, Berlin 0.71 és fél, Milano 6.20, Prága 2.70, Newyork 140.

Zürichi nyitás (jan. 26.): Berlin 262.5, Newyork 514, Milano 2260, Prága 970, Budapest 72.5, Zágráb 170, Bucuresti —, Varsó 16, Bécs 14, lebelyegzett osztrák korona 8.

Budapesti nyitás (január 26.): Napoleon d'Or —, dollár 695, márka 372, rubel 61, leu 531, sokol 1268, dinár 375, angol font —, francia frank —, osztrák korona 8, lira —, bécsi kifizetés —, lengyel márka 23.

Zürichi zárlat (január 26.): Berlin 260, Newyork 514, Milano 2262.5, London —, Paris —, Prága 985, Budapest 72.5, Zágráb —.70, Bucuresti —, Varsó 16, Bécs 14, lebelyegzett osztrák korona 8.

Budapesti zárlat (január 26.): Napoleon d'Or 2350, angol font —, dollár 690 —, francia frank —, lengyel márka 22.5, márka 360.—, lira —, osztrák korona 8, rubel 60.5, leu 542 —, sokol 1276 —, dinár —.

Tenyészbika-kiállítás.

A megyei prefektura az aradi tenyészbikakiállítást március 12-én tartja meg. A vásárt, illetőleg kiállítást délelőtt tíz órakor nyitják meg az állatvásártéren. A kiállítandó bikáknak már reggel hét órára a helyszínen kell lenniük a kellő mezhalevelekkel felszerelve. A vidékiek a vásártér mellett levő „Bika” vendéglő istállóiban helyezhetik el az állatokat, ahol szalma áll rendelkezésükre, de élelmezésről a tulajdonosok tartoznak gondoskodni. A megyei prefektura rendeletet bocsátott ki a községeknek, hogy amelyeknek tenyészállatra van szüksége, az megbízottjaikat küldje be a jelzett időre Aradra. A vásáron a megye összes főszolgabírái megjelennek. A prefektura megtiltotta hogy a községek szükségleteiket a vásár megtartása előtt fedezzék. A községeknek különben megtiltja azt is a prefektura, hogy az állatorvos és a járási gazdasági bizottság hozzájárulása nélküli tenyészállatot vásároljanak.

Az Aradmegyei Gazdasági Egyesület fogasztási és értékesítő szövetkezetének igazgatóságából Baross László kilépett. Helyébe Takács Miklós alsóismánsói lakos választották be.

Cégváltás. Kocka István és László chisineul lakosok Kocka Testvérek cég alatt bőr és cipőkereskedést nyitottak.

Uj osztrák pénz. Bécs. Az osztrák kormány ma kiadja az új öt ezer és ötvenezer koronásbankjegyeket.

A szerkesztésért:

KÁROLY JÓZSEF

föld

RENAISSANCE Divatruház ♦ **Selymek, yorjettok, grenadinok és szövetek. :-: Mélyen leszállított árak!**
Strada Bratianu (Weltzer János-utca) 2. szám. 11714

BUCURESTIBE utazik futárunk vasárnap este, utlevelek láttatkozását közismert pontossággal intézzük. **„KELET”** hirlapiroda.

NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közlőfeleket nem vállalunk felelősséget.

Nyilatkozat

Egyik aradi lap legutóbbi számában oly értelmű cikk jelent meg mely szerint a régi Jóhírmű „Katalin kádifüzdő megszűnik.” Miatán ezen cikk nem fedti teljesen a tényállást a n. 6. közönség szives tudomására adom, hogy habár a gőzfürdő egyelőre megszűnt a kényelmesen berendezett kádifüzdő továbbra is rendelkezésre áll. Nyitva reggel 7-től este 9-ig. További szives partfogást kér a TULAJDONOS. 11610

Minden háznak átka

A sok patkány, egér avábbogár muszka és poloska amelynek irtását felelősség mellett legolcsóbban vállalom az államtól felajánlott leghatékosabb irtószerekkel. Meghívásra bárhova elmegyek. — Írtószereim bármely jobb ázleiben használati utasítással együtt szintén kaphatók. Bővebb felvilágosítást sziveskedjék: Wallinger-Iroda Földes-patika kapujával szemben ad. 11610

Primaria orasului cu drept de municipiu Arad.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS.

Kneffel Lajos ur a Regina Maria Árvaház részére 1921. évben persely útján gyűjtött 2623 lei 31 bani összeget kezemhez juttatván neki fáradhatatlan buzgalmaért hálás köszönetem fejezem ki azzal hogy ezen összeg intenciójához képest az árvaházból év végén kiépő négy árva leány kistafirozására fog fordíthatni.

Arad 1922. január 26.

Dr. Robu,
polgármester.

1497—1922. K. e.

HIRDETMEY.

Az Agrár Reformról szóló törvény értelmében a jogosultság tekintetében első fokban eljáró helyi bizottságba az érdekelt földművelők részéről 3 tag választandó. Ezen választás Aradváros I. ker. Előjáróságának hatósága alá tartozó területen folyó évi január hó 30-án délután 5 órakor ennek helyiségében (városháza földszint 60. sz. ajtó) fog megtartatni. Az érdekelteket pontos megjelenésre hívom fel.

Arad 1922. január 26.

Pocloșan, s. r.
I. kerületi előjáró

Hallgatni arany, beszélni ezüst,

er a piet-kára szól. Az üzletnél azonban egészen más a helyzet: itt

„Hirdetni arany, hallgatni halál”

mert: míg az üzletben alszik, addig a reklám helyette dolgozik.

Hatásos, ötleteszerű hirdetőcsekket adóvezet, szakértően tervez és bármely helybeli és vidéki lap részére felvevő: A Földes gyógytár kapujával szemben

Wallinger hirdetője.

Könyvtörténeti tanulóleány

felvételtk.

Cím a kiadóhivatalban.

Apró hirdetések.

Tudnivaló az apróhirdetésekről:

Az apróhirdetéseket minden napra az Arad közlőjében közöljük.

Minden apró hirdetés ára 75 bani.

Vastagabb betűvel 1 lei 50 bani.

A vastagabb betűvel kívülről azokat a hirdetéseket kell jelölni.

Hirdetéseket délután 5 óráig veszik fel.

Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

A legkisebb hirdetés ára 10 szög 7 lei 50 bani.

A kiadóhivatalban megvárják a jogot hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa.

Alkalmazás.

FEHÉRNEMŰ HIMZEST madeira, rícheli, sárgelést vállal himzöző házakhoz is megy. Cím a kiadóban. 30001

VARRÓNÓ házakhoz ajánlkozik. Vállal ruhakészítést alakítást és javítást Str. Russu Sirlana (Aulich Lajos-utca) 19. Hajdunénál. 30002

MINDENES FŐZÓNÓ és megbízható komoly nő gyermek mellé uri házhoz felvételtk. Cím Wallinger hirdetőjében. 11608

INAS, kinek felesége főzni tud, pusztára kerestetik azonnali belépésre. Cím a kiadóban. 334

BEJARONÓT feltétlen megbízható napi egy órai munkára keresek. Cím Kelet hirlapirodában. 11512

SUCHE Kinderliebendes Hausmädchen welche mit guter Familie nach Győr (Ungarn) Reisen sollte. Adresse in Wallinger Büro. 11609

HAZIKISASSZONYNAK ajánlkozik főzést magára vállaló háziasszonyok is segédkező intelligens leány. Cím Wallinger hirdetőjében. 11609

GYERMEKTELEN HÁZASPÁR február elsejére házmesternek kerestetik Bulevardul Carol I. 5. számú házba. 340

KÖNYVELŐ kisasszony, aki az egyszerű könyvtételben, valamint levelezésben járatos kisebb gyári üzemből felvételtk. Csakis elsőrendű munkaszerő ajánlatát „Gyárüzem” címen Wallinger hirdetője továbbítja. 11609

FAKERESKEDŐ irodában azonnali belépésre keresnek némi irodai gyakorlatú fiatal embert. Cím Wallinger hirdetőjében. 11610

MAGANYOS nő házikisasszonyok ajánlkozik. Cím Wallinger hirdetőjében. 11609

MŰSZAKI ember bármilyen állás betöltésére vállalkozik. Cím Wallinger hirdetőjében. 11609

Vétel és eladás.

ELADÓ hosszú Bösendorfer zongora. Nagy pálya. Str. George Popa (Ferdinand-utca) I. jobbra. 835

BUTOR. Ebédő és kávézóba olcsó kaban kaphatók Wiegendorf butorraktár. Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca.) 4836

GAZ FÜRDŐKÁLYHÁKAT fafűtéses fürdőkályhákra becsereél Brandt vízvezeték berendező „Pannónia” udvarban. Ugyanot tanulók fizetéssel felvételnek. 11609

TELJESEN új asztalneműk, kézihimzésű fehérneműk, antik ókszer korcsolyák eladók. Strada Consistorului (Batthyány-utca) 3. 337

EBÉDLŐ kredenc, asztal, székekkel, virágállvány olcsón eladó. Cím Wallinger hirdetőjében. 11608

LÓTAKARÓ bőrből olcsón eladó. Cím Wallinger hirdetőjében. 11608

JÓ ELADHATJA MŰTÁRGYAIT képeit, porcellán-, bronz és márványfiguráit szőnyegeit török kendőit antik butorait zongoráját, modern dísz tárgyait japán vázait régiségeit, ha elviszi a Szépművészeti Szalonba Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) Ortutay-palota. 11911

AJÁNDÉKTÁRGYAK legolcsóbb beszerzési forrása a Salon Artistique (Fischer Eliz-palota.) Antik és modern porcellánok butorok, szobrok, figurák vázák festmények meszetek perzsa szőnyeg ezüstneműk vétele eladása, cserélése és bizományba vétele a legelőnyösebb feltételek mellett. 11691

EGY pár hétig szőnyegeket ezüstöt legmagasabb árrban vesz Szalon Artistique Fischer Eliz-palota. 11891

PIANINOT zongorát, gyöngyöket pianofokot magas árrban veszek. Leveleket „Piano” jellegre a kiadóba kérek. 12021

HASZNÁLT REZET bármely alakban legmagasabb árrban vesz Vuchetich gépműhelye Piata Stefan Cel Mare (Béla-tér) I az üzletvezetőséggel szemben. 316

FÜSZER rövid és rőtös áru üzletberendezés eladó Szabó István, Símánd. 329

HASZNÁLT ÓLOM megvételre kerestetik. Bővebbet a kiadóban.

Lakás.

ELCSERÉLNEM Str. Millocul (Közép-utcai kétszobás lakásomat hasonló, esetleg háromszobás lakással. Cím Wallinger hirdetőjében. 11608

EGY elegánsan butorozott szoba kiadó. Cím Kelet hirlapiroda. 11513

Oktatás.

INTELLIGENS jómodoru és rendszertő diákembert keresek ki 12 esztendősi flammal naponta pár órán át foglalkozna s annak szellemi fejlődését jókékonan irányítsa. Német, vagy más ismert nyelvet bírök előnyben. Javadalmazás megállapodás szerint. Rövidre fogott írásbeli ajánlkozásokat „Pedagogia” jellegre a kiadóba kérek. 336

NÉMET nyelvtani és társalgási órákat ad urind. Megkereséseket „German” jellegre kér a kiadóba. 338

Üzletek.

BELVÁROSI üzlet berendezéssel portállal eladó. Cím: Wallinger hirdetőjében. 11609

Különféle.

EGY GYÖNYÖRŰ sötétkék angol costum február 15-én kisorsolásra kerül. jegyek Blochnál kaphatók. A costum megtekinthető Hoffmann cég kirakátaban. 11513

Özv. NIZSNYI PÉTERNÉ kinek Ségában Csaba-utca 6. sz alatti lakásán szoba tűz alkalmával összes fehérneműje (menyesszony leányának kelengyéje) elpusztult ezuton kéri a jószívú emberek, hogy akár készpénz, akár természetbeni adományait sziveskedjenek Löwy és Bakács Str. Bratianu fehérnemű cég üzletébe juttatni. 1000

APRÓHIRDETÉSEKET az Aradi Közlöny részére felvevő Wallinger István hirdetésfelvételi irodája Str. S. Brancovici (Lázár Vilmos-utca), „Kelet” hirlap-elárusító és hirdetés felvevő iroda Str. Alexandri (Salacz-u.) I. Házsz ügynősége Str. Eminescu (Deák F-utca) 2. és Mandl Bulevardul Regele Ferdinand I. (Boros Béni-tér) 15. szám alatti papírüzlet. Szíriai adósvétel irodája, Strada Tribunalu Axente (Damjanich-utca) 14. III. Klein Mór könyvkereskedésében Bul. Regina Maria (Andrássy-tér) 12. Victoria általános kereskedelmi iroda Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 16 Friedmann ingatlanforgalmi irodája utján Str. George Baritiu (Rákóczi-utca) I.

Primaria orasului cu drept de municipiu Arad.

195—1922. prim.

HIRDETMEY.

Aradváros közművelődési intézeténél ujonnan szervezett és a X. fiz. osztály 3. fizetési fokozatára nézve megállapított illetményekkel díjazott könyvtári irodatiszti állásra pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat kik ezen állást elnyerni óhajlik és az 1883. évi I. t. c. 19. §-ában előírt 4 középiskolai képesítéssel rendelkeznek valamint az állam nyelvét szóban és írásban is bírják, hogy képesítésüket igazoló okmányaikkal felszerelt kérvényüket folyó hó 29-ig bezárólag hivatalomhoz nyújtsák be. A város szolgálatában nem álló pályázók egészségi állapotukat, natósági orvosi bizonyítvánnyal tartoznak igazolni.

Arad, 1922. január hó 13-án.

Dr. Robu,
polgármester.

NE MULASSZA EL

az „Aradi Közlöny” számára hirdetésnek feladása előtt a

„KELET”

HIRLAP-IRODAT

felkeresni, Str. Alexandri (Salacz-utca.)

Kifutó fiu

jó fizetéssel

felvétetik.

Cím a kiadóhivatalban.

Átköltözéseket

helyben és vidékre nyitott és saját butorszállító kocsikkal felelősség mellett pontosan és olcsón teljesít!

Éliás Lipót Fia

szállító, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 38. sz. Bekapcsolat telefon 250. sz.